



## 04 包帯を巻き、処置後の注意事項を伝える

消毒した傷口を保護するために、看護師（N）が包帯を巻いています。ホワイトさん（W）は診察が終わり、ようやくリラックスしてきたようです。

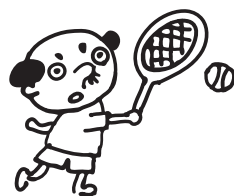
Disc  
1  
33-34

### Quiz

イラストの人物に関する質問に答えましょう。

①What is Mr. Smith doing now?

スミスさんは今、何をしていますか。



②What are the boys doing now?

男の子たちは今、何をしていますか。



※答えは 44 ページ

N : 痛かったら言ってくださいね。

W : あ、ちょっと緊張してしまい、きちんと聞いていなかったのですが。先生は何とおっしゃっていましたか。

N : 感染しているとおっしゃっていました。抗生物質と痛み止めが処方されましたよ。

W : わかりました。ありがとうございます。

●ナースが包帯を巻き終えると

W : 今日はこれで終わりですか。

N : そうです。傷口を濡らさないようにして、しばらくは毎日消毒しに来てください。

W : はい、明日また来ます。

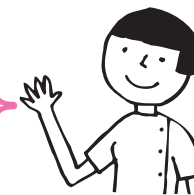
N : お大事に。



### Useful phrase

## Keep the affected area dry.

傷口は濡らさないようにしてください。



N : Please tell me if it hurts.

W : Well, I was a little **nervous** and I wasn't really **paying attention**. What did the doctor say?

N : He said that it **was infected**. He prescribed an antibiotic and a painkiller for you.

W : I see. Thanks.

W : Will that be all for today?

N : Yes. **Keep the affected area dry**, and please come back to **have it disinfected** every day **for some time**.

W : OK. I'll be back tomorrow.

N : Please **take care**.

**nervous**  
緊張している

**pay attention**  
注意して聞く

**be infected**  
感染している

**keep ~ dry**  
～を乾いたままにしておく、濡らさないようにする

**affected area**  
患部

**have ~ disinfected**  
～を消毒してもらう

**for some time**  
しばらくの間

**take care**  
お大事に

### Keep your ~ .... ~を~しててください

and more

Keep your ~ .... を使って、「～しててください」という表現を練習しましょう。

- Keep your arm up.
- Keep your arm down.
- Keep your knees bent like that.
- Keep your mouth open.
- Keep your eyes shut.

腕を上げててください。  
腕を下げててください。  
そのまま両膝を曲げててください。  
口を開けててください。  
目を閉じててください。

### 解説

◆「傷口を濡らさないように」という日本語の表現も、Don't get the affected area wet. などと don't を使って長い表現で言うよりは、Keep the affected area dry. または Keep it dry. のような短い表現がストレートでよいでしょう。40 ページの解説同様、don't はあまり繰り返されると気持ちのいいものではありません。

◆have it disinfected は「(患部を) 消毒してもらう」、have it bandaged up は「(患部に) 包帯を巻いてもらう」という意味です。このように「〈物〉に対して何かをしてもらう」は、してもらう人（〈物〉を所有する人）を主語にして「have+目的語〈物〉+過去分詞」で表現できます。